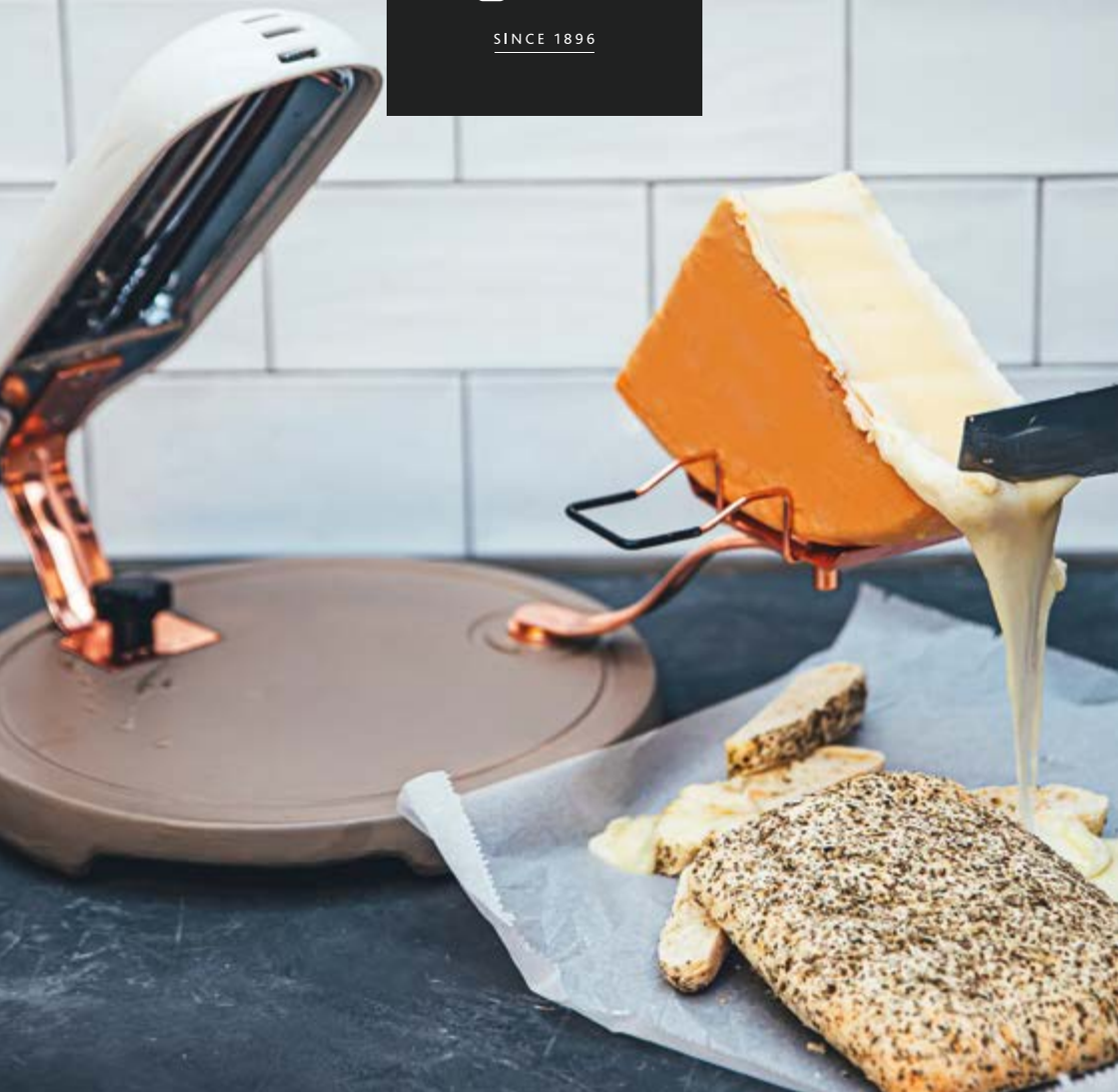


CHEESEWARES

BOSKA®

SINCE 1896

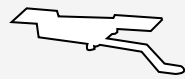
Food tools for life



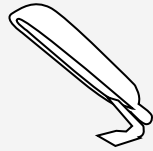
Raclette Quattro

EN, NL, DE, FR, ES

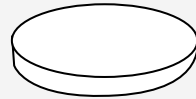
CHEESEWARES



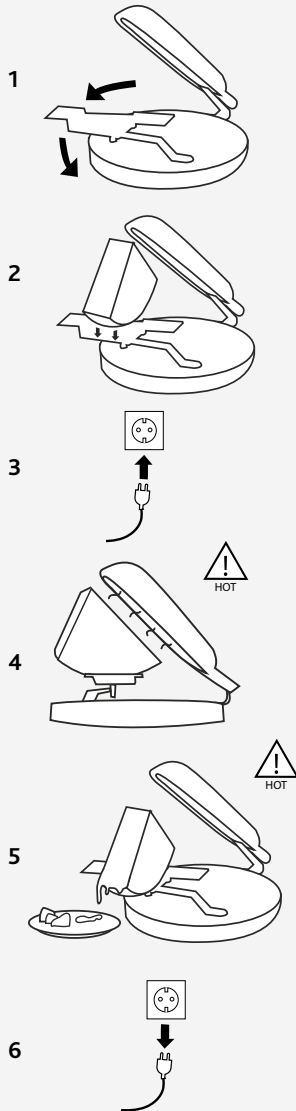
cheese holder



heating element



base



Enjoy!

EN

INSTALLATION & USE

1. Place the heating element on the concrete base in the square opening and fasten the arm with the screw and nut on the underside. Insert the rotating arm into the base plate and place the cheese holder on the rotating arm. Check whether the voltage requirement (110V/220V) of the product corresponds with the power supply voltage. The raclette machine can be connected to the power supply by attaching the power cord included to the machine (the power cord of the Quattro is connected to the heating element) and plugging it into the socket. Prior to placing the cheese on the cheese holder, move the cheese holder out of the range of the heating element.

2. Place the cheese in the cheese holder. For the Quattro, the points of the cheese holder are inserted into the rind of the quarter cheese, allowing the semicircular handles to be used.

3. The machine is switched on by plugging the power cord into the socket. The machine requires approximately 5 minutes of preheating. During the first use, it is possible for a small amount of smoke to develop.

4. Turn the cheese holder so that the cheese is directly under the heating element. Make sure the surface to be heated is parallel to the heating element at a distance of approximately 2 cm.

5. Once the cheese has melted enough, it can be scraped off and eaten. Turn the cheese holder so that the cheese is next to the heating element. Scrape the melted cheese onto a plate.

6. Remove the rind that has not melted every 4th or 5th time you scrape off a layer of melted cheese. Switch off the appliance directly after use.

NL

INSTALLATIE & GEBRUIK

1. Plaats het warmte-element op de betonnen basis in de vierkante uitsparing en draai de arm met de zwarte schroefknop en de moer aan de onderzijde vast. Steek de draaiarm in de grondplaat en zet hier vervolgens de kaashouder op. Controleer of de voltageaanduiding (110V/220V) op het product overeenkomt met de voedingsspanning. Het raclette-apparaat is aan te sluiten op het lichtnet door het bijgeleverde snoer aan het apparaat te bevestigen (het snoer zit vast aan het verwarmingselement) en vervolgens de netstekker in het stopcontact te steken. Draai de kaashouder buiten het bereik van het hitte element.

2. Plaats de kaas op de kaashouder. De kwart kaas wordt met de korst op de punten van de kaashouder gestoken, waarbij de halfronde handgrepen hanteerbaar blijven.

3. Schakel het apparaat aan door de stekker in het stopcontact te steken. Het apparaat moet ongeveer 5 minuten voorverwarmen. Bij een eerste gebruik kan het voorkomen dat er zich een kleine hoeveelheid rook voordoet.

4. Draai de kaashouder zodat de kaas zich direct onder het hitte element bevindt. Zorg dat het te smelten oppervlak parallel staat aan het hitte element op ongeveer 2 cm afstand.

5. Als de kaas genoeg gesmolten is kan deze afgeschraapt en gegeten worden. Draai de kaashouder zodat de kaas zich naast het hitte element bevindt. Schraap de gesmolten kaas op een bord.

6. Verwijder na elke 4 à 5 keer smelten de niet weggesmolten korst. Schakel het apparaat direct uit na gebruik.

DE

MONTAGE & BENUTZUNG

1. Stellen Sie das Wärmeelement auf die Basis aus Stein in der viereckigen Aussparung und drehen Sie den Arm mit dem schwarzen Schraubenknopf und die Mutter an der Unterseite fest. Stecken Sie den Dreharm in die Grundplatte und setzen Sie den Käsehalter darauf. Kontrollieren Sie, ob die Spannungsanzeige (110V/220V) auf dem Produkt mit der Netzspannung übereinstimmt. Das Raclettegerät kann an das Stromnetz angeschlossen werden, indem Sie das mitgelieferte Kabel am Gerät befestigen (beim Quattro ist das Kabel am Wärmeelement befestigt) und den Netzstecker in die Steckdose stecken. Drehen Sie die Käsehalterung so, dass sie sich nicht in Reichweite des Heizelements befindet.

2. Setzen Sie den Käse auf die Käsehalterung. Das Viertel Käse wird mit der Rinde auf die Spitze der Käsehalterung gesteckt, die halbrunden Griffe müssen dabei bedienbar bleiben.

3. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Stecker in die Steckdose stecken. Das Gerät muss etwa 5 Minuten vorgeheizt werden. Bei der ersten Verwendung kann es vorkommen, dass sich eine kleine Menge Rauch entwickelt.

4. Drehen Sie die Käsehalterung so, dass sich der Käse direkt unter dem Heizelement befindet. Sorgen Sie dafür, dass sich die zu schmelzende Fläche parallel zum Heizelement befindet, in etwa 2 cm Entfernung.

5. Wenn der Käse ausreichend geschmolzen ist, kann er abgeschabt und verzehrt werden. Drehen Sie die Käsehalterung so, dass sich der Käse direkt neben dem Heizelement befindet. Schaben Sie den Käse auf einen Teller.

6. Entfernen Sie nach 4 bis 5-maligem Schmelzen die nicht geschmolzene Rinde. Schalten Sie das Gerät nach Verwendung sofort aus.

FR

INSTALLATION & UTILISATION

1. Installez la rampe chauffante dans l'encoche carrée de la base en béton et fixez le bras avec le bouton noir et l'écrou en-dessous. Puis installez le bras pivotant avec le porte-fromage sur la base. Vérifiez que le voltage indiqué sur l'appareil (110V / 220V) correspond bien à votre alimentation électrique. Introduisez le fil fourni dans l'appareil (sur le modèle Quattro le cordon est fixé sur la rampe), puis branchez-le sur la prise de courant. Tournez le support à fromage, hors de la portée de l'élément chauffant.

2. Placez le fromage sur le support à fromage. Enfoncez le bloc de fromage avec la croûte sur les pointes du support à fromage, en laissant les poignées semi-rondes accessibles.

3. Branchez l'appareil en mettant la fiche dans une prise électrique. L'appareil doit préchauffer environ 5 minutes. Lors de la première utilisation, il est possible qu'un peu de fumée se dégage.

4. Tournez le support à fromage de façon à ce que le fromage se trouve directement sous l'élément chauffant. Veillez à ce que la surface à fondre se trouve en parallèle avec l'élément chauffant, à une distance d'environ 2 cm.

5. Si le fromage est suffisamment fondu, vous pouvez le râcler et le déguster. Tournez le support à fromage de façon à ce que le fromage se trouve à côté de l'élément chauffant. Raclez le fromage fondu sur une assiette.

6. Après avoir fait fondre le fromage 4 à 5 fois, éliminez la croûte fondue. Débranchez l'appareil immédiatement après utilisation.

ES

INSTALACIÓN & UTILIZACIÓN

1. Coloque el elemento térmico en el hueco cuadrado de la base de hormigón y sujete el brazo con la rosca negra y la tuerca en la parte inferior. Inserte el brazo giratorio en la base y coloque el soporte para queso encima. Compruebe que el voltaje indicado en el producto (110 V / 220 V) coincida con el de la alimentación. Para conectar el utensilio para raclette a la red eléctrica, póngale el cable que se suministra (va unido al elemento térmico) y enchúfelo. Gire el soporte para queso hasta que esté fuera del alcance del elemento térmico.

2. Coloque el queso en el soporte para queso. La cuña de queso se pincha en las puntas del soporte para queso por la parte de la corteza, en la que las asas semirredondas se mantienen manejables.

3. Encienda el aparato conectando el enchufe en la toma eléctrica. El aparato debe precalentarse aproximadamente 5 minutos. Durante el primer uso, podría suceder que el aparato desprenda una pequeña cantidad de humo.

4. Gire el soporte para queso de forma que se encuentre justo bajo el elemento térmico. Asegúrese de que la superficie derretida está en paralelo con respecto al elemento térmico a una distancia de unos 2 cm.

5. Cuando el queso se ha fundido lo suficiente se puede raspar y comerse. Gire el soporte para queso de forma que se encuentre junto al elemento térmico. Raspe el queso fundido sobre un plato.

6. Después de derretir 4-5 veces, elimine la corteza no derretida. Desconecte el aparato después de su uso.



Dishwasher



Gas stove



Induction
cooker



Ceramic
cooker



Electric
cooker



Oven



Refrigerator



Microwave

EN

WARNING

- Prevent short-circuiting: ensure that the appliance never comes into direct contact with water or other liquids.
- Always make sure that the set is stable; place it on a flat surface.
- Always check the area around the set for items that could set fire or melt (cloths, paper etc.) when the set is in use.
- Never allow children to use the appliance.
- Make sure that the cheese does not come into direct contact with the heating element.
- Every part of the set becomes extremely hot during use. After use, wait for the set to cool down completely before touching or putting it away.
- Remove the plug from the wall socket when the appliance is not in use.
- Do not use the appliance if the cord or plug is damaged.
- Never use hard, abrasive materials to avoid damage to the non-stick layer.
- Repairs must be carried out by qualified professionals.
- Turn the holder away from the heating element when it has no cheese in it to prevent the holder from getting hot.
- Incorrect use of this set may cause serious physical injury: every part of this set and its contents can get very hot!
- Incorrect use of this set could result in a fire and/or serious fire damage.

NL

WAARSCHUWING

- Voorkom kortsluiting: zorg dat het apparaat nooit direct met water of andere vloeistoffen in aanraking komt.
- Zorg dat de set altijd stabiel staat; plaats deze op een vlakke ondergrond.
- Zorg dat er nooit brandbare of smeltbare materialen (doeken, papier, etc) in de buurt van de set liggen als deze gebruikt wordt.
- Laat het apparaat nooit door kinderen bedienen.
- Zorg dat de kaas niet in direct contact komt met het hitte element.
- De onderdelen van de set worden tijdens gebruik zeer warm. Na gebruik volledig laten afkoelen alvorens de onderdelen vast te pakken en op te bergen.
- Haal de stekker uit het stopcontact indien het apparaat niet gebruikt wordt.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Gebruik nooit harde, krassende materialen om beschadiging van de antiaanbaklaag te voorkomen.
- Reparaties dienen te worden uitgevoerd door gekwalificeerde vakmensen.
- Draai de houder van de het warmte-element weg als er geen kaas op zit, zodat de houder niet warm wordt.
- Onjuist gebruik van deze set kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken: alle onderdelen van deze set, alsmede de eventuele inhoud, kunnen zeer heet worden!
- Onjuist gebruik van deze set kan brand en ernstige brandschade veroorzaken.

DE

WARNUNG

- Beugen Sie Kurzschlüssen vor: Sorgen Sie dafür, dass das Gerät niemals direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommt.
- Das Set muss immer stabil stehen; stellen Sie es auf einen ebenen Untergrund.
- Sorgen Sie dafür, dass sich niemals brennbare oder schmelzbare Materialien (Tücher, Papier etc.) in der Nähe des Sets befinden, wenn dieses verwendet wird.
- Das Gerät darf niemals von Kindern bedient werden.
- Sorgen Sie dafür, dass der Käse nicht direkt mit dem Heizelement in Kontakt kommt.
- Die Einzelteile des Sets werden während des Gebrauchs sehr heiß. Lassen Sie das Set nach Gebrauch vollständig abkühlen, bevor Sie die Teile anfassen und lagern.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Verwenden Sie niemals harte, kratzende Materialien, um eine Beschädigung der Antihafbeschichtung zu vermeiden.
- Reparaturen müssen von qualifizierten Fachleuten durchgeführt werden.
- Drehen Sie die Halterung weg vom Heizelement, wenn sich kein Käse darauf befindet, damit sich die Halterung nicht erhitzt.
- Eine unsachgemäße Verwendung dieses Sets kann schwere Körperverletzungen verursachen: Alle Teile dieses Sets und damit auch der eventuelle Inhalt können sehr heiß werden!
- Die unsachgemäße Verwendung dieses Sets kann zu Feuer und schweren Brandschäden führen.

FR

ATTENTION

- Évitez un court-circuit : veillez à ce que l'appareil ne soit jamais en contact direct avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Veillez à ce que le set soit toujours stable, en le plaçant sur une surface plane.
- Veillez à ne jamais placer de matières inflammables ou fusibles (tissus, papier, etc.) près du set, lorsque vous l'utilisez.
- Ne laissez jamais les enfants manier l'appareil.
- Veillez à ce que le fromage ne soit pas en contact direct avec l'élément chauffant. Les éléments du set deviennent très chauds durant l'utilisation. Après utilisation, laissez les éléments refroidir complètement avant de les manipuler et de les ranger.
- Débranchez la prise de contact lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- N'utilisez jamais l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé(e).
- N'utilisez jamais de matériaux durs ou abrasifs, afin d'éviter d'abîmer la couche antiadhésive.
- Les réparations doivent être effectuées par des professionnels qualifiés.
- S'il n'y a pas de fromage sur le support, tournez celui-ci afin qu'il ne chauffe pas.
- L'utilisation inadéquate de ce set peut entraîner de graves blessures corporelles : tous les éléments de ce set, ainsi que son contenu éventuel, peuvent devenir très chauds !
- L'utilisation inadéquate de ce set peut provoquer un incendie ou de graves dégâts dus à un incendie.

ES

ATTENTION

- Prevenga los cortocircuitos: no permita nunca que el aparato entre en contacto directo con el agua u otros líquidos.
- Asegúrese de que el set siempre está estable; colóquela sobre una superficie plana.
- Asegúrese de que nunca deja materiales inflamables o fusibles (trapos, papel, etc..) cerca del aparato mientras se está utilizando.
- No permita nunca a los niños manipular el aparato.
- Procure que el queso no entre en contacto directo con el elemento térmico.
- Los componentes del set alcanzan temperaturas elevadas durante su uso. Después de su uso, deje enfriar completamente los componentes antes de manipularlos y almacenarlos.
- Quite el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no esté siendo utilizado.
- No utilice el aparato si el enchufe o el cable está dañado.
- En ningún caso puede utilizar materiales duros o abrasivos para evitar dañar la cubierta antiadherente.
- Las reparaciones deberán ser realizadas exclusivamente por profesionales cualificados.
- Aleje el soporte del elemento térmico en caso de que no haya queso, para que el soporte no se caliente.
- El uso inadecuado de este set puede ocasionar graves lesiones corporales: todos los componentes de este set y, en su caso, su contenido, pueden estar muy calientes!
- El uso inadecuado de este set puede ocasionar un incendio y quemaduras graves.

EN

CLEANING

- Make sure that the plug has been removed from the socket and that the appliance has cooled down fully.
- Never immerse the appliance or plug in water or other liquids. Clean using a wet cloth and dish soap.
- Never clean with a hard-bristle brush, abrasive materials, baking soda or disinfecting or corrosive cleaning agents.
- Visit www.boska.com for more tips on use and maintenance.

DE

REINIGEN

- Achten Sie darauf, dass der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde und versichern Sie sich, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät und den Stecker nie in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und Spülmittel ab.
- Verwenden Sie für die Reinigung niemals harte Bürsten, kratzende Materialien, sodahaltige, desinfizierende oder aggressive Mittel.
- Besuchen Sie www.boska.com für weitere Anwendungs- und Pflegetipps.

ES

LIMPIEZA

- Asegúrese de que el enchufe se encuentra fuera de la toma de corriente y compruebe que el aparato se ha enfriado completamente.
- Nunca sumerja el aparato y el enchufe en agua ni en cualquier otro tipo de líquido. • Limpie el aparato con un paño húmedo con detergente lavavajillas.
- En ningún caso utilice cepillos duros, materiales punzantes o productos que contengan sosa o sustancias desinfectantes o agresivas para la limpieza.
- Visite www.boska.com/ para ver más consejos de uso y mantenimiento.

NL

REINIGEN

- Zorg dat de stekker uit het stopcontact is en verzeker jezelf ervan dat het apparaat volledig is afgekoeld.
- Dompel het apparaat en de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen. Neem het apparaat af met een vochtige doek met afwasmiddel.
- Gebruik nooit harde borstels, krassende materialen, soda houdende, desinfecterende of agressieve middelen voor het reinigen.
- Ga naar www.boska.com voor meer gebruiks- en onderhoudstips.

FR

NETTOYAGE

- Débranchez la prise de contact et assurez-vous que l'appareil est entièrement refroidi.
- Ne plongez jamais l'appareil ni la fiche dans l'eau ou un autre liquide. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide et du liquide vaisselle.
- N'utilisez jamais de brosses dures, de matériaux abrasifs, de produits contenant de la soude, de désinfectants ou de produits agressifs pour le nettoyage.
- Consultez www.boska.com pour obtenir d'autres conseils d'utilisation et d'entretien.



Claim your guarantee now!

EN

See www.boska.com for fun (cheese) facts, recipes, videos and to claim your warranty!

NL

Ga naar www.boska.com voor leuke (kaas)weetjes, recepten, video's & om je garantie te claimen!

DE

Besuchen Sie www.boska.com für schöne (Käse-)Tipps, Rezepte, Videos & um Ihre Garantie geltend zu machen.

FR

Consultez www.boska.com pour toutes sortes de détails (sur le fromage), de recettes, de vidéos et pour confirmer votre garantie !

ES

Visite www.boska.com para ver divertidas historias (sobre el queso), recetas, videos y para reclamar su garantía.

Since 1896

At Boska we're crazy about tools and have been for over 120 years! We make Food Tools for Life and believe in less waste by designing products that last a Lifetime. It all began near Gouda - Holland, where blacksmith Willem Bos, made his first cheese tools for the local farmers. From that day on it's our family tradition to create fun & smart tools for enjoying cheese, chocolate, pizza and more. We love it! So whether you're cutting, slicing, grating, grilling or melting, we help make mouthwatering eats - bringing the party to your table. Enjoy!



Fourth generation owner of Boska,

Martijn Bos

Food Tools for Life!

Follow us on:



/boska



/boskaholland



/boska

| boska.com